

Bản án số: 69/2024/HS- ST.  
Ngày: 20- 12- 2024.

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN LỆ THỦY, TỈNH QUẢNG BÌNH**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà Nguyễn Thị Thu Hương.

*Các Hội thẩm nhân dân:* Ông Võ Xuân Toàn và bà Mai Thanh Huyền.

**- Thư ký phiên tòa:** Bà Trương Thị Tuyết Mai, Thư ký Tòa án nhân dân huyện Lệ Thủy, tỉnh Quảng Bình,

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Lệ Thủy tham gia phiên tòa:** Bà Nguyễn Thị Diệp, Kiểm sát viên.

Trong ngày 20 tháng 12 năm 2024, tại trụ sở, Tòa án nhân dân huyện Lệ Thủy, tỉnh Quảng Bình xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 58/2024/HSST ngày 20 tháng 11 năm 2024 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 69/2024/QĐXX-ST ngày 05 tháng 12 năm 2024 đối với bị cáo: Ngô Thị Việt H; tên gọi khác: Không; sinh ngày 14 tháng 02 năm 1994 tại huyện Lệ Thủy, tỉnh Quảng Bình; nơi cư trú: Bản C, xã K, huyện L, tỉnh Quảng Bình; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ học vấn: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nữ; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Ngô Thanh V (đã chết) và bà Nguyễn Thị Đ, sinh năm 1961; chồng: Lê Công K (Đã ly hôn); có 01 con, sinh năm 2021; tiền án; tiền sự: Không. Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 23/9/2024 cho đến nay, có mặt.

- Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan: Bà Nguyễn Thị Đ, sinh năm 1961; địa chỉ: Bản C, xã K, huyện L, tỉnh Quảng Bình, có mặt.

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 17 giờ 40 phút ngày 08/8/2024, Đội Cảnh sát ĐTTP về kinh tế và ma túy công an huyện Lệ Thủy phối hợp với Công an xã T, Hạt kiểm lâm huyện Lệ Thủy, tỉnh Quảng Bình tuần tra kiểm soát trên địa bàn xã Trường Thủy. Khi đến địa phận thôn T, xã T phát hiện Ngô Thị Việt H ở Bản C, xã K, huyện L, tỉnh Quảng Bình điều khiển xe mô tô nhãn hiệu Honda Vision, biển kiểm soát 73H1- 528.80, dừng bên đường có biểu hiện nghi vấn. Tổ công tác tiến hành kiểm tra phát hiện trên bậc gác chân trước xe có 01 túi nilon màu xanh bên trong chứa 02 phần cá thể động vật tách rời, không có lông, không có đầu và đuôi, không có nội tạng, không có bàn chân. Ngô Thị Việt H khai nhận 02 phần cá thể động vật tách rời (có đặc điểm nêu trên) là phần cơ thể của cá thể động vật “Vọc”, có khối lượng khoảng 06 kg do bị

cáo H mua từ một người không quen biết trên đường vận chuyển đi bán thì bị lực lượng chức năng phát hiện.

Ngày 12/8/2024, Công an huyện Lệ Thủy ra Quyết định Trưng cầu giám định số 02/QĐ- TCGĐ ngày 12/8/2024: Hai phần cá thể động vật tách rời không có lông, không có đầu và đuôi, không có nội tạng, không có bàn chân, trọng lượng 6kg.

Tại bản kết luận giám định số 1528/STTNSV ngày 12/9/2024 của Viện sinh thái và tài nguyên sinh vật kết luận:

- Xác định tên loài cho mẫu vật giám định:

02 (hai) phần cơ thể của cá thể động vật bị tách rời ở lưng, không có đầu, không có đuôi, không có lông, không có nội tạng, không có bàn chân, 04 (bốn) chi bị rách một phần ở khớp nối là của loài Vọc chà vá chân xám, có tên khoa học *Pygathrix cinerea*.

- Xác định tình trạng bảo tồn theo quy định của pháp luật:

- + Vọc chà vá chân xám (*Pygathrix cinerea*) có tên trong Phụ lục I, Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ, ban hành theo Nghị định 64/2019/NĐ-CP ngày 16/7/2019 của Chính phủ.

- + Vọc chà vá chân xám (*Pygathrix cinerea*) có tên trong Nhóm IB, Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm, ban hành kèm theo Nghị định 84/2021/NĐ-CP ngày 22/9/2021 của Chính Phủ.

- + Vọc chà vá chân xám (*Pygathrix cinerea*) có tên trong Phụ lục I, Danh mục các loài động vật, thực vật hoang dã thuộc Phụ lục Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp (CITES) ban hành kèm theo Thông báo số 25/TB-CTVN ngày 17/02/2023 của Cơ quan thẩm quyền quản lý CITES Việt Nam.

*Việc tạm giữ, thu giữ và xử lý vật chứng:*

Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lệ Thủy đã tạm giữ:

- 02 (hai) phần cơ thể của cá thể động vật loài Vọc chà vá chân xám, có tên khoa học *Pygathrix*; bị tách rời ở lưng, không có lông, không có đầu và đuôi, không có nội tạng, không có bàn chân, 04 chân bị rách một phần ở khớp nối; 01 (một) túi ni lon màu xanh, kích thước (40 x 50) cm;

- 01 (một) xe mô tô nhãn hiệu HONDA, số loại VISON, màu xanh đen, số máy JK03E5278396, số khung RLHJK0310MZ072136, gắn biển số 73H1- 528.80. Tất cả có đặc điểm như quyết định tạm giữ đồ vật, tài liệu.

Xử lý vật chứng: Ngày 24/9/2024, Cơ quan điều tra đã chuyển 02 (hai) phần cơ thể của cá thể động vật loài Vọc chà vá chân xám, có tên khoa học *Pygathrix*; bị tách rời ở lưng, không có lông, không có đầu và đuôi, không có nội tạng, không có bàn chân, 04 chân bị rách một phần ở khớp nối cho Trung tâm cứu hộ, bảo tồn và phát triển sinh vật Vườn Quốc gia Phong Nha- Kẻ Bàng theo đúng quy định của pháp luật.

Bản Cáo trạng số 59/CT- VKSNDLT ngày 19/11/2024, của Viện kiểm sát nhân dân huyện Lệ Thủy truy tố bị cáo Ngô Thị Việt Hương về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo khoản 1 Điều 244 của Bộ luật hình sự. Qua tranh luận tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát thực hành quyền công tố và kiểm sát việc tuân theo pháp luật tại phiên tòa giữ nguyên quyết định truy tố

và đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 244, các điểm n, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65 Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo Ngô Thị Việt H từ 15 đến 18 tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 30 đến 36 tháng.

Về xử lý vật chứng: Áp dụng điểm b khoản 3 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự: Đề nghị trả lại cho bà Nguyễn Thị Đ (mẹ bị cáo) 01 xe mô tô nhãn hiệu HONDA, màu xanh đen, BKS 73H1- 528.80.

Tại phiên tòa, bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội của mình, không có ý kiến tranh luận với đại diện Viện kiểm sát. Trong lời nói sau cùng, bị cáo xin Hội đồng xét xử, xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Lê Thủy, Viện Kiểm sát nhân dân huyện Lê Thủy, Điều tra viên và Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và người đại diện hợp pháp của bị hại không có người nào có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tại phiên tòa bị cáo Ngô Thị Việt H đã khai nhận tất cả hành vi phạm tội của mình, xét lời khai của bị cáo tại phiên tòa cơ bản phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, phù hợp với các tài liệu, chứng cứ đã được cơ quan điều tra thu thập có trong hồ sơ vụ án. Vì vậy, Hội đồng xét xử có đủ cơ sở để xác định:

Ngày 08/8/2024, tại thôn G, xã T, huyện L, tỉnh Quảng Bình, Ngô Thị Việt H đã có hành vi vận chuyển 02 (hai) phần cơ thể của cá thể động vật loài Voọc chà vá chân xám, là loài động vật rừng, loài động vật nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ, đã xâm phạm các quy định của Nhà nước trong việc bảo vệ cân bằng hệ sinh thái, đa dạng sinh học của các loài động vật nguy cấp, quý, hiếm, được ưu tiên bảo vệ. Trên đường vận chuyển từ xã K, huyện L mục đích đưa đi bán thì bị cơ quan điều tra Công an huyện Lê Thủy phát hiện bắt giữ. Hành vi của bị cáo Ngô Thị Việt H đã phạm tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” quy định tại điểm b khoản 1 Điều 244 Bộ luật Hình sự.

[3] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự:

Về tình tiết giảm nhẹ: Bị cáo là phụ nữ đang mang thai; thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm n, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

[4]. Xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội và nhân thân của bị cáo:

Hội đồng xét xử nhận thấy, bị cáo là người có đủ năng lực trách nhiệm hình sự nhưng vì do hám lời nên đã vận chuyển 02 (hai) phần cơ thể của cá thể động vật loài Voọc chà vá chân xám, là loài động vật rừng, loài động vật nguy cấp, quý, hiếm.

Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến các loài động vật thuộc danh mục nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ, gây bất bình trong quần chúng nhân dân. Vì vậy, cần xử phạt bị cáo mức án tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo theo đúng quy định tại điểm b khoản 1 Điều 244 của Bộ luật hình sự. Tuy nhiên trong quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo luôn tỏ thái độ thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; hiện tại bị cáo đang mang thai; bị cáo có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự, bị cáo có hoàn cảnh gia đình khó khăn, là lao động chính trong gia đình, vợ chồng bị cáo đã ly hôn và bị cáo đang nuôi con nhỏ; trong đợt lũ lụt xảy ra trên địa bàn Lê Thủy năm 2020, bị cáo đã tích cực tham gia trong công tác cứu hộ cứu nạn tại địa phương (có xác nhận của chính quyền địa phương) Đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm n, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Sau khi thảo luận và nghị án, Hội đồng xét xử nhất trí áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự trên để giảm nhẹ cho bị cáo một phần hình phạt, thể hiện chính sách nhân đạo của pháp luật, đồng thời cũng chưa cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội mà cần giao cho chính quyền địa phương nơi bị cáo thường trú để giám sát, giáo dục và tự cải tạo rèn luyện bản thân trở thành công dân có ích cho gia đình và xã hội là phù hợp với Điều 65 của Bộ luật hình sự là đúng mức, như ý kiến, phân tích, đánh giá của đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa.

Đối với người đàn ông đã bán hai phần cơ thể của cá thể động vật loài vọc, nhưng không xác định được danh tính và địa chỉ cụ thể nên Hội đồng xét xử không có căn cứ để xem xét.

**[4] Xử lý vật chứng:**

Quá trình điều tra, Cơ quan điều tra đã chuyển 02 (hai) phần cơ thể của cá thể động vật loài Voọc chà vá chân xám, có tên khoa học *Pygathrix*; bị tách rời ở lưng, không có lông, không có đầu và đuôi, không có nội tạng, không có bàn chân, 04 chân bị rách một phần ở khớp nối cho Trung tâm cứu hộ, bảo tồn và phát triển sinh vật Vườn Quốc gia Phong Nha- Kẻ Bàng theo đúng quy định của pháp luật, nên Hội đồng xét xử không xem xét.

- Đối với xe mô tô biển kiểm soát 73H1- 528. 80 nhãn hiệu HONDA, loại VISION màu xanh đen, quá trình điều tra và tại phiên tòa bà Nguyễn Thị Đ (mẹ của bị cáo H) trình bày:

Chiếc xe mô tô là tài sản bà, do Ngô Thị Việt H có bằng lái xe nên khi mua xe, bà đã để cho H mang tên, việc H dùng chiếc xe này đi vận chuyển 02 (hai) phần cơ thể của cá thể động vật loài Voọc chà vá chân xám, bà hoàn toàn không biết. Nay cơ quan Điều tra đã thu giữ, bà đề nghị Hội đồng xét xử cho bà được nhận lại chiếc xe để bà làm phương tiện phục vụ cuộc sống. Qua trình bày của bà Đ, Hội đồng xét xử xét thấy có cơ sở để chấp nhận.

**[5] Về án phí:** Bị cáo Ngô Thị Việt H chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

**[6]. Về quyền kháng cáo:** Bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án sơ thẩm theo luật định.

*Vì các lẽ trên,*

**QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 244; điểm n, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật Hình sự; điểm b khoản 3 Điều 106; khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; Căn cứ Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về án phí và lệ phí Tòa án.

1. Tuyên bố: Bị cáo Ngô Thị Việt H phạm tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”.

- Xử phạt bị cáo Ngô Thị Việt H 15 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 30 tháng tính từ ngày tuyên án (20/12/2024).

Giao bị cáo Ngô Thị Việt H cho Ủy ban nhân dân xã K, huyện L, tỉnh Quảng Bình giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách của án treo. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân K, huyện L, tỉnh Quảng Bình giám sát, giáo dục bị cáo.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo có ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Trường hợp người bị kết án đang chấp hành thời gian thử thách vắng mặt, thay đổi nơi cư trú hoặc làm việc thì thực hiện theo quy định tại khoản 3 Điều 92 của Luật Thi hành án hình sự.

2. Xử lý vật chứng:

- Trả lại cho bà Nguyễn Thị Đ 01 xe mô tô biển kiểm soát 73H1- 528. 80 nhãn hiệu HONDA, loại VISION màu xanh đen.

Vật chứng nêu trên đang lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Lệ Thủy, có số lượng, đặc điểm như biên bản giao nhận vật chứng ngày 03/12/2024 giữa Công an huyện Lệ Thủy và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Lệ Thủy, tỉnh Quảng Bình.

3. Về án phí: Xử bị cáo Ngô Thị Việt H phải chịu án phí hình sự sơ thẩm 200.000 đồng.

4. Về quyền kháng cáo: Bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm (20/12/2024) để yêu cầu xét xử theo thủ tục phúc thẩm.

**Nơi nhận:**

- Bị cáo;
- Sở Tư pháp;
- TAND tỉnh Quảng Bình;
- Công an huyện Lệ Thủy;
- VKSND huyện Lệ Thủy;
- Chi cục THA h. Lệ Thủy;
- Người có QLNVLQ;
- UBND xã K;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**(Đã ký)**

**Nguyễn Thị Thu Hương**

**HỘI ĐỒNG XÉT XỬ**  
**CÁC THÀNH VIÊN**  
,  
**HỘI ĐỒNG XÉT XỬ**  
**TÒA**

**THẨM PHÁN**  
**CHỦ TỌA PHIÊN**



***Nơi nhận:***

- Bị cáo;
- Sở Tư pháp;
- TAND tỉnh Quảng Bình;
- Công an huyện Lệ Thủy;
- VKSND huyện Lệ Thủy;
- Chi cục THA h. Lệ Thủy;
- Những người TGGT khác;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Nguyễn Thị Thu Hương**